



Melco Crown Entertainment
メルコ・クラウン・エンターテインメント

プレスリリース

宛先: 報道機関

メルコ・クラウン・エンターテインメント

メルコ・クラウン・エンターテインメント、着物の存続を推進する 「Dare to Dream Design Awards」を開催

* * *

日本の伝統的な芸術・文化に対する評価を高め
[若き世代・才能]の育成に取り組み続ける

2014年10月28日、日本 - 世界的な統合型リゾート開発・運営会社であり、フラッグシップ統合型リゾート施設である「シティ・オブ・ドリームス」、および世界最大規模のウォーターショー、「ザ・ハウス・オブ・ダンシング・ウォーター」を有するメルコ・クラウン・エンターテインメント(以下「MCE」)は、「Dare to Dream Design Awards」を開催し、応募作品から選ばれた、着物からインスピレーションを得た作品100点を、Tokyo Designers Week 2014にて展示します。「Dare to Dream Design Awards」は、MCEの文化の推進を目的とした「着物×きもの×KIMONO」プロジェクトの一環であり、日本文化の至宝を永続させ、その創作を未来につなげることを目的にスタートしました。このプロジェクトは芸術およびイノベーションの分野において新たな才能を育てることをねらいとした、メルコ・クラウン・エンターテインメントの代表的なCSR活動「Dare to Dream」の1つに数えられ、それぞれが専門とする分野において著名な作品に触れることが将来への希望を抱くことにつながる、という考えに基づき行われています。

世界的な統合型リゾート運営会社として、MCEは常に文化遺産の存続と発展に重きを置いてきました。今回の「着物×きもの×KIMONO」プロジェクトは、ライフスタイルの変化に伴い需要が減りつつある着物の生地を現代の用途に適用し存続させていくことを目的とした取組みです。これまでの伝統的な衣服としての着物の機能を超えて、現代そしてこれからの未来に合わせた革新を促すことによって、着物の生地とその芸術性を今後も継承していくために立ち上げられました。

今回応募された作品は1,000点を超え、その中から選ばれた100点が10月25日から11月3日までの期間、Tokyo Designers Week 2014にて展示されます。これら100点の作品はコシノジュンコ氏をはじめ、山縣良和、三原康裕、廣川玉枝、串野真也、清川あさみ、HDMI (Human Dwelled-In Monitor Inside)、猪子 寿之、Ross Lovegroveといった国際的に著名なトップデザイナーやアーティストにより構成される審査委員が、着物から着想を得て制作した作品とともに展示されます。「Dare to Dream」最優秀者には、Junko Koshino社でのインターンシップ、そして日本最大のファッションとデザインの合同展示会「rooms30」でのスペシャルブース出展など、一生に一度しか経験することのできない機会が与えられます。



Melco Crown Entertainment
メルコ・クラウン・エンターテインメント

Tokyo Designers Week のオーガナイザーである**デザインアソシエーション NPO のコメント**。「『Dare to Dream Design Awards』の開催、および Tokyo Designers Week 2014 への出展にあたり、MCE と協力することができ非常に嬉しく思っています。メルコ・クラウン・エンターテインメントのような海外の企業が、日本の人々のために大きな意義とインパクトのあるプロジェクトを行ってくださることに心から感謝致します。そして、このようなプロジェクトを通して日本文化を理解されようとする情熱に対して大きな敬意を表します。」

「Dare to Dream Design Awards」の審査委員のコンノジュンコ氏のコメント。「今年 4 月に東京藝術大学とのコラボレーションがスタートして以来、日本文化について学ぼうとされる MCE の姿勢と、日本のもっとも重要な文化的アイコンともいえる着物のためにこのようなプロジェクトも始めてくださった努力に、非常に強い感銘を受けています。MCE の日本とその文化に対する関心は真摯なものであり、文化を保全するとともに未来を創り上げていきたいと考えておられます。審査員は応募作品の多さとそのクオリティーの高さにとても驚いています。今回の応募作品をきっかけに、現代生活の中で着物がリバイバルし、そしてこれからの世代にこの歴史ある衣服が伝えられていくと信じています。」

「Dare to Dream Judges」のメンバーの山縣良和氏のコメント。「今回のMCEとのコラボレーションを嬉しく思っています。そして『Dare To Dream Design Award』の審査員を務めることができ光栄です。日本の芸術、革新、そして創造性を支えようとするMCEの情熱と日本文化への思いは称賛に値します。応募作品にみられるハイクオリティーな芸術的要素は、これまでにない着物の可能性と、着物への変わらぬ評価を示しつつも、創造性の探求、伝統、生産技術が向かうべき新たな道を照らしています。また、ファッションとデザインの合同展示会「rooms30」の出展ブースに、最高傑作の一つを展示することができ嬉しく思っています。」



Melco Crown Entertainment
メルコ・クラウン・エンターテインメント

「Dare to Dream Design Award」受賞作品

「Dare to Dream Design Award」

山縣良和 審査員 推薦による、日本最大のファッションとデザイン合同展示会「rooms」スペシャルブース出展作品

ヘドヴィグ・バーリマ(スウェーデン)



Dare to Dream Design Award

Hedvig Bergman : Sweden

「Dare to Dream Special Award」

JUNKO KOSHINO 社でのインターンシップ

オリ・タケムラ (シンガポール)



Dare to Dream Special Award

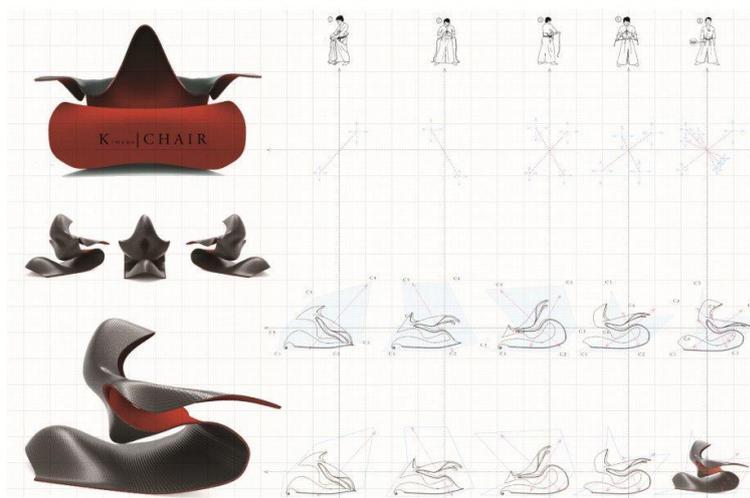
Ori Takemura : Singapore



Melco Crown Entertainment
メルコ・クラウン・エンターテインメント

グランプリ 串野真也、三原康裕 審査員賞

オヌル・オズカヤ(イギリス)



Grand Prix
Masaya Kushino Award / Yasuhiro Mihara Award

Onur Ozkaya : United Kingdom

フリー部門賞

オマール・アラミス・アギーレ・トーレス(メキシコ)



Free Design Category Award

Omar Aramis Aguirre Torres : Mexico



Melco Crown Entertainment
メルコ・クラウン・エンターテインメント

グラフィック部門賞 清川あさみ、ロス・ラブグローブ 審査員賞

クララ・ガリエーゴ(スペイン)



Graphic Design Category Award
Asami Kiyokawa Award / Ross Lovegrove Award Clara Gallego Bernaldo de Quirós : Spain

廣川玉枝 審査員賞

カワムラ マコト(日本)



Tamae Hirokawa Award

Makoto Kawamura : Japan



Melco Crown Entertainment
メルコ・クラウン・エンターテインメント

猪子寿之 審査員賞

プラナリ・ランジェ、ウタラ・ゴードケ、ヴィラジ・ジョシ(インド)



Toshiyuki Inoko Award

Pranali Linge, Uttara Ghodke, Viraj Joshi : India

HDMI 賞

ボブ・ヤープ・ディ・ボーア(ネーデルラント)



HDMI AWARD

Bob Jaap de Boer : Netherlands



Melco Crown Entertainment
メルコ・クラウン・エンターテインメント

メルコ・クラウン・エンターテインメントについて

メルコ・クラウン・エンターテインメントは香港証券取引所 (SEHK: 6883) および米国ナスダック (NASDAQ: MPEL) に上場するアジアにおける総合リゾート開発・運営会社です。メルコ・クラウン・エンターテインメントは現在、マカオタイパ地区に位置するホテル、「アルティラ・マカオ」(<http://www.altiramacau.com>) および、マカオコタイ地区にある総合都市型エンターテインメント総合リゾートである「シティ・オブ・ドリームス」(<http://www.cityofdreamsmacau.com>) を運営しています。同時に、マカオ最大の電子ゲーム機を有しているモカクラブ (<http://www.mochaclubs.com>) を運営しています。また、マカオコタイ地区で、映画をテーマとした総合エンターテインメント施設の「スタジオ・シティ・プロジェクト」の開発計画を進めています。フィリピンでは、メルコ・クラウン (フィリピン) リゾート・コーポレーションの子会社、メルコ・クラウン・レジャー (フィリピン) コーポレーションが SM グループのベル・コーポレーションの協力の元、マニラにエンターテインメント総合リゾートの「シティ・オブ・ドリームス・マニラ」を開発および運営しています。メルコ・クラウン・エンターテインメントは、「コーポレート・ガバナンス・アジア・アワード」や 2013 年度の米経済誌フォーブス (アジア版) の「アジア太平洋地域の株式公開企業ベスト 50 社」(Asia's Fab 50) に選定される等、これまでも多くの名誉ある賞を受賞してきました。詳しいメルコ・クラウン・エンターテインメントの情報は www.melco-crown.com をご参照ください。

メルコ・クラウン・エンターテインメントは大株主であるメルコ・インターナショナル・ディベロップメント (メルコ) およびクラウン・リゾーツ (クラウン) により多大なサポートを受けています。メルコは香港証券取引所の上場会社で、メルコ・クラウン・エンターテインメントの共同会長 兼 CEO のローレンス・ホー氏に所有され運営されています。クラウンはオーストラリア証券取引所の上位 50 位の上場会社で、メルコ・クラウン・エンターテインメントの共同会長兼非業務執行取締役のジェームス・パッカー氏により運営されています。

参考情報資料

セーフハーバー条項

本リリースには、1995年米国私募証券訴訟改革法 (the U.S. Private Securities Litigation Reform Act of 1995) のセーフハーバー (safe harbor) 条項で定められている「将来予想に関する記述」 (forward-looking statements) が含まれています。書面によるか口頭によるかを問わず、当社が米国証券取引委員会 (U.S. Securities and Exchange Commission (SEC)) に定期的に提出する報告書類、株主向けの年次報告書、プレスリリースその他の文書、および当社の取締役、役員、従業員が 第三者に向けて話される発言内容にも、同様の「将来予想に関する記述」が含まれている場合があります。会社が信じていることや見込んでいることなど、過去の歴史的事実ではない内容はすべて「将来予想に関する記述」です。これらの「将来予想に関する記述」には、リスクや不確定要素を内在しており、多くのさまざまな要因により、実際の結果が「将来予想に関する記述」の内容と著しく異なる場合があります。これらの要因とは、(i) マカオやフィリピンでのゲーム市場及び訪問者の成長動向、(ii) 資本市場や金融市場の変動、(iii) 各地および全世界レベルでの経済状況、(iv) 当社が見込んでいる成長戦略、(v) 当社の経営状態や財務状態の結果生じる将来の事業の進展などが含まれますが、この限りではありません。「かもしれない」、「だろう」、「期待される」、「予定である」、「目指す」、「狙う」、「見込む」、「意向である」、「計画である」、「信じる」、「潜在的な」、「継続する」、「となる模様」といった記述やそれに類似する表現により「将来予想に関する記述」を特定できる場合があります。それらのリスク、不確定要素、変動要因その他に関するより詳細な情報は、当社が SEC に提出する報告書類に記載されます。本リリース資料に記述されるすべての情報は、本リリースが 発表される日付時点のものであり、適用される法令において必要とされる場合を除き、当社は、それらの情報の訂正や更新をする義務をいっさい負いません。メルコ・クラウ



Melco Crown Entertainment
メルコ・クラウン・エンターテインメント

ン・エンターテインメントについて

メルコ・クラウン・エンターテインメントは、香港証券取引所（SEHK：6883）および米国ナスダック（NASDAQ:MPEL）に上場するアジアにおける統合型リゾート開発・運営会社です。メルコ・クラウン・エンターテインメントは現在、マカオタイパ地区に位置するホテル、「アルティラ・マカオ」（<http://www.altiramacau.com>）および、マカオコタイ地区にある総合都市型エンターテインメント総合リゾートである「シティ・オブ・ドリームス」（<http://www.cityofdreamsmacau.com>）を運営しています。同時に、マカオ最大の電子ゲーム機を有しているモカクラブ（<http://www.mochaclubs.com>）を運営しています。また、マカオコタイ地区で、映画をテーマとした総合エンターテインメント施設の「スタジオ・シティ・プロジェクト」の開発計画も進めています。フィリピン、マニラでは、メルコ・クラウン（フィリピン）リゾート・コーポレーションの子会社、メルコ・クラウン・レジャー（フィリピン）コーポレーションが SM グループのベル・コーポレーションの協力の元、カジノとホテル、ショップを備えたエンターテインメント総合リゾート「シティ・オブ・ドリームス マニラ」を開発および運営します。詳しいメルコ・クラウン・エンターテインメントの情報は www.melco-crown.com をご参照ください。

メルコ・クラウン・エンターテインメントは大株主であるメルコ・インターナショナル・ディベロップメント（メルコ）およびクラウン・リゾーツ（クラウン）より多大なサポートを受けています。メルコは香港証券取引所の上場会社で、メルコ・クラウン・エンターテインメントの共同会長 兼 CEO のローレンス・ホー氏に所有、運営されています。クラウンはオーストラリア証券取引所の上位 50 位の上場会社で、メルコ・クラウン・エンターテインメントの共同会長兼非業務執行取締役ジェームス・パッカー氏により運営されています。

メディアのお問い合わせについては、下記宛てにご連絡ください。

メルコ・クラウン・エンターテインメント広報事務局（共同 PR 内）担当：今野・峰松
TEL:03-3571-5236 FAX:03-3574-9364

メルコ・クラウン・エンターテインメント（英語でのお問い合わせ先）

広報部長

マギー・マ (Maggie Ma)

TEL: +(853) 8868-3767 または +(852) 3151 3767

Email: maggiema@melco-crown.com